

Riu riu chiu

Spanish Christmas Carol

Anonymous,
16th century villancico

arr. Erica Phare-Bergh

Vivace ♩ = 140

S. *f* Ri-u ri-u chi-u, La guar-da ri - be - ra: (clap) Dios guar-do el nue-stra cor -

A. *f* Ri-u ri-u chi-u, La guar-da ri - be - ra: (clap) Dios guar - bo de nue-stra cor -

B.

*River, roaring river, guard our homes in
As God kept the wolf from our lamb*

A

S. *p* de - ra. (clap) Dios guar-do el lo - bo d tra cor - de - ra. *f* Ri-u ri-u chi - u, la

A. *p* de - ra. (clap) Dios guar-do el nue-stra cor - de - ra. *f* Ri-u ri-u chi-u, la

B. *f* Ri-u ri-u chi-u, la

S. *ff* guar-da ri : (clap) Dios guar-do el lo - bo cor - de - ra. (clap, clap)

A. *ff melody* guar - be - ra: (clap) Dios guar-do el lo - bo de nue-stra cor - de - ra. (clap, clap)

B. *ff* da ri - be - ra: (clap) Dios guar-do el lo-bo, lo - bo cor - de - ra. (clap, clap)

Copyright © CYPRESS CHORAL MUSIC 2016

Copying or reproducing this publication in any form is illegal

parts for recorder, triangle
and djembé available
upon request

22 *mp* recorder
 S. Dios guar-do el lo - bo de___ nues-tra cor - de-ra. (clap)

mp triangle
 A. Dios guar-do el lo-bo nues tra___ cor - de-ra. (clap)

mp Djembe'
 B. Dios guar-do el lo - bo cor - de-ra. (clap)

B

29 *mf*
 S. Es-te qu' es na - sci - do es___ Mo-nar-ca, Cris-to Pa-tri - ar - ca de_

mf
 A. Cris-to Pa-tri - ar - ca de_

B.

*no's now begotten is our mighty Monarch,
 rist, our Holy Father, in human flesh embodied.
 fe has brought atonement by being born so humble,
 Though He is immortal, as mortal was created.*

36 *mf*
 S. - ti - do: Ha-nos re - di - mi - do con se ha-cer chi - qui - to: Aun-que e-ra in-fi -

mf
 A. r-ne ves - ti - do: Ha-nos re - di - mi - do con se ha-cer chi - qui - to: Hm!

mf
 B. Ha-nos re - di - mi - do con se ha-cer chi - qui - to: Hm!

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

43 **C**

S. *f*
ni - to, fi - ni - to se hi - cie - ra. Ri - u ri - u chi - u, la ___ guar - da ri be - ra: (clap)

A. *f*
Hm! hi - cie - ra. Ri - u ri - u chi - u, la ___ gu? - be - ra: (clap)

B. *f*
Hm! hi - cie - ra. Ri - u ri - u chi - u, la ___ r - da ri - be - ra: (clap)

50

S. *ff* *mp*
Dios guar - do el lo - de - ra. (clap, clap) Dios guar - do el

A. *ff* *mp*
Dios guar - do el lo - bo de stra cor - de - ra. (clap, clap) Dios guar -

B. *ff*
Dios guar - do el lo - bo cor - de - ra. (clap, clap)

56

S. *recorder*
lo - bo nue - stra cor - de - ra. (clap)

A. *triangle*
dr - bo nue - stra ___ cor - de - ra. (clap)

B. *Djembe'*
os guar - do el lo - bo cor - de - ra. (clap)

61

S.

A.

B.

67 **D** optional solo

S.

Mu-chas pro - fe - ci - as lo han pro - fe - ti - za ¸ l'aun en nue-stros di - as lo

73

S.

he - mos al - can - ¸a - do. A Dios na - do ve - mos en el sue - lo.

*Many a prophecy told God became man, , and now in our days we have seen them fulfilled.
told him, and see man in heaven because he so willed.*

79 **E**

S. *f*
Y al hom-bre n lo por qu'er le qui - sie - ra. Ri - u ri - u chi - u, la

A. *f*
Ri - u ri - u chi - u, la

B. *f*
Ri - u ri - u chi - u, la

85

S. *ff*
 — guar-da ri - be - ra: (clap) Dios guar-do el lo - bo cor de - ra. (clap, clap)

A. *ff*
 guar - da ri - be - ra: (clap) Dios guar-do el lo - bo de___ nue-st - ra. (clap, clap)

B. *ff*
 guar - da ri - be - ra: (clap) Dios guar-do el lo-bo o cor - de - ra. (clap, clap)

92

S. *mp*
 Dios guar-do el lo - bo de___ nue-stra c ra. (clap)

A. *mp* triangle
 Dios guar-do el lo-bo n' .or - de - ra. (clap)

B. *mp*
 Dios guar , - bo cor - de - ra. (clap)

98

S. *mp*
 Ah _____

A. *mf* melody
 Es-te vie-ne a dar a los muer-tos vi - da y

mf
 Ah _____

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

106

S. Ah Oo

A. vie-ne a re-par - ar de to - dos la ca - i - da. Oo

B. Ah Es la Luz* del Γ ques-te mo-cue - lo:

*Luz ring dissonance in upper voices

He comes to give life to the dead
 He comes to redeem the fall of man
 This child is the light of day
 He is the very lamb Saint John prop'

114

S. Es - te - es el Cor - de - ro que San xe - ra. Ri - u ri - u chi - u, la

A. Es - te es el Cor - de - ro qu Juan di - xe - ra. Ri - u ri - u chi - u, la

B. Es - te es el Cor - de San Juan di - xe - ra. Ri - u ri - u chi - u, la

River, roaring river, guard our homes in safety
 As God kept the wolf from our lamb

120

S. — gr: be - ra: (clap) Dios guar-do el lo - bo cor - de - ra. (clap, clap)

A. - da ri - be - ra: (clap) Dios guar-do el lo - bo de nue-stra cor - de - ra. (clap, clap)

guar - da ri - be - ra: (clap) Dios guar-do el lo-bo, lo - bo cor - de - ra. (clap, clap)

127 *mp* **H** *f* **marcato**

S. Dios guar-do el lo - bo de___ nue-stra cor - de - ra. Ri - u ri - u chi - u, la__

A. Dios guar - do el lo - bo nue stra__ cor -de - ra. Ri - , chi - u, la__

B. Dios guar-do el lo - bo cor -de - ra. ri - u chi - u, la__

133

S. ___ guar-da ri - be - ra: (clap) , guar-do el lo - bo cor - de - ra.

A. guar - da ri - be - ra: (clap) *ff* Di el lo - bo de___ nue-stra cor - de - ra.

B. guar - da ri - be - ra: *ff* Dios guar - do el lo - bo, lo - bo cor - de - ra.

139

S. (clap, clap) ar-do el lo - bo de___ nue-stra cor - de - ra. Ay! *gliss.* *clap*

A. Dios guar - do el lo - bo nue- stra__ cor de - ra. Ay! *gliss.* *clap*

B. (clap, clap) Dios guar-do el lo - bo cor -de - ra. Ay! *gliss.* *clap*